2025/813

28.4.2025

UREDBA SVETA (EU) 2025/813

z dne 25. aprila 2025

o spremembi Uredbe (EU) 2016/44 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa (SZVP) 2025/814 z dne 25. aprila 2025 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji ([1]),

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Sveta (EU) 2016/44 ([2]) se uveljavljajo ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1333 ([3]).

(2) Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov, ki je bil ustanovljen na podlagi Resolucije 1970 (2011) v zvezi z Libijo, je 16. januarja 2025 sprejel Resolucijo 2769 (2025), s katero je uvedel dve izvzetji iz embarga na orožje, uvedenega z Resolucijo 1970 (2011).

(3) Poleg tega se z Resolucijo 2769 (2025) uvaja novo merilo za uvrstitev na seznam za zamrznitev sredstev in prepoved dajanja sredstev ali gospodarskih virov na razpolago. Spremenjen je tudi obseg ukrepov, naloženih zoper Libijski državni sklad (Libyan Investment Authority).

(4) Te spremembe spadajo v področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je potreben regulativni ukrep na ravni Unije za njeno izvajanje, zlasti zaradi zagotovitve, da se bo v vseh državah članicah enotno uporabljala.

(5) Uredbo (EU) 2016/44 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) 2016/44 se spremeni:

(1) v členu 1 se dodajo naslednje točke:

„(j) ‚posredniške storitve‘ pomeni:

(i) pogajanje glede ali urejanje transakcij nakupa, prodaje ali dobave blaga in tehnologije ali finančnih in tehničnih storitev iz ene tretje države v katero koli drugo tretjo državo ali

(ii) prodajo ali nakup blaga in tehnologije ali finančnih in tehničnih storitev iz tretjih držav z namenom prenosa v drugo tretjo državo;

(k) ‚financiranje ali finančna pomoč‘ pomeni vsakršno dejanje, s katerim ne glede na izbran konkreten način zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ pogojno ali brezpogojno izplača oziroma se zaveže izplačilu lastnih sredstev ali gospodarskih virov, med drugim tudi nepovratnih sredstev, posojil, garancij, jamstev, obveznic, akreditivov, dobaviteljskih kreditov, kreditov kupcu, uvoznih ali izvoznih predplačil in vseh vrst zavarovanj in pozavarovanj, tudi zavarovanj izvoznih kreditov. Plačilo in pogoji plačila dogovorjene cene za blago ali storitev, ki so v skladu z običajno poslovno prakso, niso financiranje ali finančna pomoč;

([1]) UL L, 2025/814, 28.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/814/oj.
([2]) Uredba Sveta (EU) 2016/44 z dne 18. januarja 2016 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 204/2011 (UL L 12, 19.1.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/44/oj).
([3]) Sklep Sveta (SZVP) 2015/1333 z dne 31. julija 2015 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji in razveljavitvi Sklepa 2011/137/SZVP (UL L 206, 1.8.2015, str. 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1333/oj).

(l) ‚pristojni organi' pomeni pristojne organe držav članic, kot so navedeni na spletnih straneh iz Priloge IV.";

(2) člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 2*

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati opremo iz Priloge I, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, ne glede na to, ali izvira iz Unije ali ne, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Libiji ali za uporabo v Libiji;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč ali posredniške storitve, povezane z opremo iz Priloge I, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Libiji ali za uporabo v Libiji;

(c) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč, povezano z opremo iz Priloge I, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz takšnega blaga ali tehnologije ali za kakršno koli zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Libiji ali za uporabo v Libiji;

(d) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz točk (a) do (c).

2. Iz Libije je prepovedano kupovati, uvažati ali prevažati opremo iz Priloge I, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, ne glede na to, ali izvira iz Libije ali ne.

3. Odstavek 1 se ne uporablja za zaščitna oblačila, vključno z zaščitnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih v Libijo zgolj za osebno uporabo začasno izvozijo osebje ZN, osebje Unije ali njenih držav članic, predstavniki medijev, humanitarni in razvojni delavci ter z njimi povezano osebje.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, če ugotovijo, da je ta oprema namenjena izključno za humanitarne namene ali zaščito.

5. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi dovolijo zagotovitev tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči v zvezi z opremo, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, če ugotovijo, da je taka oprema namenjena izključno za humanitarne namene ali zaščito.";

(3) člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 3*

1. Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati blago in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije (*) (v nadaljnjem besedilu: skupni seznam vojaškega blaga) ter strelnega orožja, njegovih sestavnih delov in streliva, kakor so opredeljeni v Uredbi (EU) št. 258/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (**), ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Libiji ali za uporabo v Libiji.

2. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč ali posredniške storitve, povezane z blagom in tehnologijo s skupnega seznama vojaškega blaga ali strelnim orožjem, njegovimi sestavnimi deli in strelivom, kakor so opredeljeni v Uredbi (EU) št. 258/2012, ali z zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo takih predmetov, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Libiji ali za uporabo v Libiji;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč, povezano z blagom in tehnologijo s skupnega seznama vojaškega blaga ali strelnim orožjem, njegovimi sestavnimi deli in strelivom, kakor so opredeljeni v Uredbi (EU) št. 258/2012, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz takih predmetov ali za kakršno koli zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči ali posredniških storitev vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Libiji ali za uporabo v Libiji;

(c) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, financiranje ali finančno pomoč v zvezi z zagotavljanjem oboroženega najemniškega vojaškega osebja v Libiji ali za uporabo v Libiji;

(d) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz točk (a) do (c).

3. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za:

(a) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz vojaške opreme, ki ni smrtonosna in je namenjena izključno za humanitarne namene ali zaščito, ali zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči;

(b) zaščitna oblačila, vključno z zaščitnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih v Libijo zgolj za osebno uporabo začasno izvozijo osebje ZN, osebje Unije ali njenih držav članic, predstavniki medijev, humanitarni in razvojni delavci ter z njimi povezano osebje;

(c) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz vojaške opreme, ki ni smrtonosna in je namenjena izključno za pomoč libijski vladi pri zagotavljanju varnosti ali razoroževanju, ali zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči.

4. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči iz odstavka 2, če je Odbor za sankcije predhodno odobril tako prodajo, dobavo, prenos ali izvoz ali zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči.

5. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči iz odstavka 2, namenjenih izključno za pomoč libijski vladi pri zagotavljanju varnosti ali razoroževanju, če je Odbor za sankcije predhodno odobril tako prodajo, dobavo, prenos ali izvoz ali zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči.

6. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja, lahkega orožja in sorodnega materiala, začasno izvoženega v Libijo za izključno uporabo s strani osebja ZN, predstavnikov medijev, humanitarnih in razvojnih delavcev ter z njimi povezanega osebja, če je zadevna država članica o tem predhodno uradno obvestila Odbor za sankcije, ki v petih delovnih dneh od uradnega obvestila temu ni nasprotoval.

7. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za zagotavljanje tehnične pomoči iz odstavka 2 s strani držav članic libijskim varnostnim silam, ki je namenjena izključno podpori procesu ponovnega združevanja libijskih vojaških in varnostnih institucij, ter za začasen vnos blaga in tehnologije iz odstavka 1 v Libijo, namenjenih izključno za uporabo s strani nelibijskih ponudnikov take tehnične pomoči, za dobavo take pomoči ali za uporabo takega blaga in tehnologije v zaščitne namene, če je zadevna država članica o tem predhodno uradno obvestila Odbor za sankcije.

8. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za vojaška letala in vojaška plovila, ki jih na ozemlje Libije začasno vnese država članica izključno za dobavo predmetov ali omogočanje dejavnosti, ki so kako drugače izvzeti ali niso zajeti z odstavkoma 1 in 2, vključno s humanitarno pomočjo, ter za blago in tehnologijo iz odstavka 1 za namene obrambe, ki ostaneta ves čas na krovu plovila ali letala, medtem ko je začasno v Libiji, ali ju s seboj prenaša nelibijsko osebje, ki se začasno izkrca iz takega plovila ali letala.

(*) Zadnja različica je objavljena v UL C, C/2024/1945, 1.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1945/oj.

(**) Uredba (EU) št. 258/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2012 o izvajanju člena 10 Protokola Združenih narodov o nedovoljeni proizvodnji strelnega orožja, njegovih sestavnih delov in streliva ter trgovini z njimi, ki dopolnjuje Konvencijo Združenih narodov proti mednarodnemu organiziranem kriminalu (Protokol ZN o strelnem orožju), uvedbi izvoznih dovoljenj za strelno orožje, njegove sestavne dele in strelivo ter ukrepih glede njihovega uvoza in tranzita (UL L 94, 30.3.2012, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/258/oj).“;

(4) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 3a*

Prepovedano je neposredno ali posredno uvažati, kupovati ali prenašati blago in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga ter strelnega orožja, njegovih sestavnih delov in streliva, kakor so opredeljeni v Uredbi (EU) št. 258/2012 Evropskega parlamenta in Sveta, iz Libije ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja Libije ali ne.“;

(5) v členu 6 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Priloga II zajema fizične ali pravne osebe, subjekte in organe, ki jih je določil Varnostni svet ali Odbor za sankcije v skladu z odstavkom 22 RVSZN 1970 (2011), odstavkom 19, 22 ali 23 RVSZN 1973 (2011), odstavkom 4 RVSZN 2174 (2014), odstavkom 11 RVSZN 2213 (2015), odstavkom 11 RVSZN 2362 (2017), odstavkom 11 RVSZN 2441 (2018) ali odstavkom 18 RVSZN 2769 (2025).“;

(6) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 11a*

1. Potem ko zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije in pod pogojem, da je Odbor za sankcije odobril uporabo zamrznjenih denarnih rezerv iz odstavka 14 RVSZN 2769 (2025) in v skladu z njim, kar vključuje tudi posvetovanje z vlado Libije, pristojni organi te države članice dovolijo uporabo zamrznjenih denarnih rezerv, ki pripadajo subjektu, navedenemu pod vnosom 1 v Prilogi VI, izključno za naložbe v:

(a) vezane vloge z nizkim tveganjem pri ustrezni finančni instituciji, ki jo izbere subjekt, naveden v vnosu številka 1 v Prilogi VI, in se nahaja v državi članici, v kateri so sredstva zamrznjena, v primeru zamrznjenih denarnih rezerv iz ‚priporočila 7.1‘ iz RVSZN 2769 (2025), ali

(b) instrumente s fiksnim donosom v primeru zamrznjenih denarnih rezerv iz ‚priporočila 7.2‘ iz RVSZN 2769 (2025),

v skladu z odobritvijo Odbora za sankcije.

2. Vezane vloge z nizkim tveganjem iz točke (a), odstavka 1, ter obresti, ki se natečejo nanje, ostanejo zamrznjeni. Instrumenti s stalnim donosom iz točke (b), odstavka 1, in prihodki iz njih ostanejo zamrznjeni. Za vsako ponovno naložbo velja postopek iz odstavka 1.

3. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vsakem dovoljenju, izdanem na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po izdaji dovoljenja.“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. aprila 2025

Za Svet

predsednik

A. SZŁAPKA